



**THE HIGHWAY TRAFFIC
AMENDMENT ACT (IMPAIRED
DRIVING OFFENCES)**

**LOI MODIFIANT LE CODE DE LA
ROUTE (CONDUITE AVEC
FACULTÉS AFFAIBLIES)**

STATUTES OF MANITOBA 2018

LOIS DU MANITOBA 2018

Chapter 36

Chapitre 36

Bill 36
3rd Session, 41st Legislature

Projet de loi 36
3^e session, 41^e législature

Assented to November 8, 2018

Date de sanction : 8 novembre 2018

EXPLANATORY NOTE

This note is a reader's aid and is not part of the law.

Amendments made by *The Impaired Driving Offences Act (Various Acts Amended)* to *The Highway Traffic Act* effective December 18, 2018 reflect changes to the driving-related provisions of the Criminal Code. This Act corrects a legislative gap created by those amendments.

NOTE EXPLICATIVE

La note qui suit constitue une aide à la lecture et ne fait pas partie de la loi.

La *Loi modifiant diverses lois en matière de conduite avec facultés affaiblies* apporte au *Code de la route* des modifications entrant en vigueur le 18 décembre 2018 et visant à refléter les changements apportés aux dispositions du *Code criminel* liées à la conduite. La présente loi comble un vide législatif créé par ces modifications.

CHAPTER 36

THE HIGHWAY TRAFFIC AMENDMENT ACT (IMPAIRED DRIVING OFFENCES)

(Assented to November 8, 2018)

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

C.C.S.M. c. H60 amended

1 *The Highway Traffic Act is amended by this Act.*

2 *Clause 242.1(1.1)(a) is amended by striking out "subsection 259(4) (operation while disqualified)" and substituting "subsection 320.18(1) (operation while prohibited)".*

3 *Clause 263.1(2)(d) is amended by striking out everything after "a demand" and substituting "made under section 320.27 or 320.28 of the Criminal Code, or with the peace officer's instructions in respect of the demand;"*.

CHAPITRE 36

LOI MODIFIANT LE CODE DE LA ROUTE (CONDUITE AVEC FACULTÉS AFFAIBLIES)

(Date de sanction : 8 novembre 2018)

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

Modification du c. H60 de la C.P.L.M.

1 *La présente loi modifie le Code de la route.*

2 *L'alinéa 242.1(1.1)a est modifié par substitution, à « paragraphe 259(4) », de « paragraphe 320.18(1) ».*

3 *L'alinéa 263.1(2)d est modifié par substitution, au passage qui suit « refuse », de « , sans excuse raisonnable, de se conformer à un ordre donné en vertu de l'article 320.27 ou 320.28 du Code criminel ou aux directives de l'agent de la paix relativement à l'ordre; ».*

4 Subsection 263.2(7) is amended

(a) in clause (b), by striking out "paragraph 253(3)(a)" and substituting "paragraph 320.14(1)(c)";

(b) in clause (c), by striking out "paragraph 253(3)(c)" and substituting "paragraph 320.14(1)(d)"; and

(c) in clause (d), by striking out everything after "a demand" and substituting "made under section 320.27 or 320.28 of the *Criminal Code*, or with the peace officer's instructions in respect of the demand;".

Coming into force

5 This Act comes into force immediately after Part 2 of **The Impaired Driving Offences Act (Various Acts Amended)**, as enacted by S.M. 2018, c. 19, comes into force.

4 Le paragraphe 263.2(7) est modifié :

a) dans l'alinéa b), par substitution, à « l'alinéa 253(3)a », de « l'alinéa 320.14(1)c »;

b) dans l'alinéa c), par substitution, à « l'alinéa 253(3)c », de « l'alinéa 320.14(1)d »;

c) dans l'alinéa d), par substitution, au passage qui suit « refusé », de « , sans excuse raisonnable, de se conformer à un ordre donné en vertu de l'article 320.27 ou 320.28 du *Code criminel* ou aux directives de l'agent de la paix relativement à l'ordre; ».

Entrée en vigueur

5 La présente loi entre en vigueur immédiatement après l'entrée en vigueur de la partie 2 de la **Loi modifiant diverses lois en matière de conduite avec facultés affaiblies**, édictée par le c. 19 des **L.M. 2018**.